



Oikeustapauskokoelma

UNIONIN TUOMIOISTUIMEN VARAPRESIDENTIN MÄÄRÄYS

20 päivänä syyskuuta 2021 *

Väliaikainen oikeussuoja – SEUT 279 artikla – Ympäristö – Ruskohiilen louhinta avolouhoksessa – Turówin (Puola) ruskohiilikaivos – Täytöntöönpanon laiminlyönti – Olosuhteet eivät ole muuttuneet – Uhkasakko

Asiassa C-121/21 R,

jossa on kyse 7.6.2021 tehdystä SEUT 279 artiklaan perustuvasta välitoimihakemuksesta,

Tšekin tasavalta, asiamiehinään M. Smolek, J. Vlácil ja L. Dvořáková,

kantajana,

jota tukee

Euroopan komissio, asiamiehinään K. Herrmann, M. Van Hoof, G. Gattinara ja M. Noll-Ehlers,

väliintulijana,

vastaan

Puolan tasavalta, asiamiehenään B. Majczyna,

vastaajana,

UNIONIN TUOMIOISTUIMEN VARAPRESIDENTTI,

kuultuaan julkisasiamies P. Pikamäetä,

on antanut seuraavan

määräyksen

- 1 Tšekin tasavalta vaatii välitoimihakemuksessaan unionin tuomioistuinta velvoittamaan Puolan tasavallan maksamaan Euroopan unionin talousarvioon 5 miljoonan euron määräisen päivittäisen uhkasakon, koska se ei ole noudattanut unionin tuomioistuimen varapresidentin 21.5.2021 antaman määräyksen Tšekin tasavalta v. Puola (C-121/21 R, jäljempänä 21.5.2021 annettu määräys, EU:C:2021:420) mukaisia velvoitteitaan.

* Oikeudenkäyntikieli: puola.

- 2 Tämä hakemus on esitetty asiassa, jossa Tšekin tasavalta on nostanut 26.2.2021 SEUT 259 artiklaan perustuvan jäsenyysselvöitteiden noudattamatta jättämistä koskevan kanteen, jossa vaaditaan sen toteamista, että Puolan tasavalta ei ole noudattanut
- tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista 13.12.2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/92/EU (EUVL 2012, L 26, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna 16.4.2014 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2014/52/EU (EUVL 2014, L 124, s. 1) (jäljempänä YVA-direktiivi), 4 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisia velvoitteitaan, luettuna yhdessä kyseisen direktiivin 4 artiklan 4–6 kohdan, 5 artiklan 1 ja 2 kohdan sekä 6–9 artiklan kanssa, koska se on sallinut ruskohiilen louhinnan jatkamisen kuudella vuodella ilman ympäristövaikutusten arviointia
 - YVA-direktiivin 6 artiklan 2–7 kohdan, 7 artiklan 5 kohdan, 8 ja 9 artiklan eikä 11 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteitaan salliessaan sen, että yleisö, jota asia koskee, suljetaan toimiluvan myöntämismenettelyn ulkopuolelle
 - YVA-direktiivin 11 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se on todennut, että Wrocławin (Puola) ympäristönsuojeluviraston aluejohtajan 21.1.2020 tekemä päätös ympäristöehdoista, joita sovelletaan Turówin (Puola) kaivoksen laajentamista ja kaivostoiminnan jatkamista vuoteen 2044 sakkaa koskevaan hankkeeseen (jäljempänä YVA-päätös), on välittömästi täytäntöönpanokelpoinen
 - yhteisön vesipolitiikan puitteista 23.10.2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/60/EY (EYVL 2000, L 327, s. 1) 4 artiklan 1 kohdan a alakohdan ii alakohdan eikä b alakohdan ii alakohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se on jättänyt sisällyttämästä YVA-päätökseen mahdollisen menettelyn siinä tapauksessa, että kyseisille vesimuodostumille ei myönnetä poikkeuksia kyseisen direktiivin 4 artiklan 5 kohdan nojalla
 - YVA-direktiivin 6 artiklan 2–7 kohdan, 7 artiklan 1, 2 ja 5 kohdan eikä 8 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei sallinut yleisön, jota asia koskee eikä Tšekin tasavallan osallistumista menettelyyn, joka johti 20.3.2020 tehtyyn Puolan tasavallan ilmastoministerin päätökseen, joka koski ruskohiilen louhintaa Turówin esiintymästä koskevan luvan nro 65/94 muuttamista ja jolla pidennettiin kuudella vuodella tätä kaivosta koskevaa ruskohiilen louhintalupaa (jäljempänä ruskohiilen louhintaa vuoteen 2026 asti koskeva lupa)
 - YVA-direktiivin 9 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole julkaissut ruskohiilen louhintaa vuoteen 2026 asti koskevaa lupaa eikä antanut sitä Tšekin tasavallalle tiedoksi ymmärrettävässä muodossa
 - YVA-direktiivin 11 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ole sallinut ruskohiilen louhintaa vuoteen 2026 asti koskevan luvan tuomioistuINVALVONTAA
 - ympäristötiedon julkisesta saatavuudesta ja neuvoston direktiivin 90/313/ETY kumoamisesta 28.1.2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/4/EY (EUVL 2003, L 41, s. 26) 7 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole julkaissut ruskohiilen louhintaa vuoteen 2026 asti koskevaa lupaa
 - SEU 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua vilpittömän yhteistyön periaatetta, koska se ei ole toimittanut täydellisiä tietoja, jotka liittyvät ruskohiilen louhintaa vuoteen 2026 asti koskevaa lupaa

- YVA-direktiivin 2 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteitaan, luettuna yhdessä kyseisen direktiivin 4 artiklan 1 kohdan kanssa, koska se ei ole ottanut riittävästi huomioon YVA-päätöstä ruskohiilen louhintaa vuoteen 2026 asti koskevan luvan yhteydessä, eikä
 - YVA-direktiivin 8 a artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole vahvistanut riittävästi kaikkia ympäristöehtoja ruskohiilen louhintaa vuoteen 2026 asti koskevan luvan yhteydessä.
- 3 Unionin tuomioistuimen varapresidentti määräsi 21.5.2021 antamallaan määräyksellä Puolan tasavallan lakkauttamaan välittömästi ruskohiilen louhintatoiminnan Turówin kaivoksella siihen saakka, kunnes tuomio, jolla asian C-121/21 käsittely päätetään, on julistettu.
- 4 Tšekin tasavalta katsoi, ettei Puolan tasavalta ole noudattanut kyseisen määräyksen mukaisia velvoitteitaan, joten se on esittänyt nyt käsiteltävän välitoimihakemuksen, jossa se vaatii Puolan tasavallan velvoittamista maksamaan unionin talousarvioon 5 miljoonan euron päivittäinen uhkasakko sen velvoitteiden täyttämättä jättämisen vuoksi.
- 5 Puolan tasavalta vaati 29.6.2021 jättämissään huomautuksissa tämän hakemuksen hylkäämistä. Lisäksi kyseinen jäsenvaltio vaati, että unionin tuomioistuimen suuri jaosto tutkisi tämän asian ja että asianosaisten suulliset huomautukset kuultaisiin kuulemistilaisuudessa.
- 6 Puolan tasavalta esitti unionin tuomioistuimen kirjaamoon samana päivänä toimittamallaan erillisellä asiakirjalla unionin tuomioistuimen työjärjestyksen 163 artiklaan perustuvan hakemuksen, jolla vaadittiin 21.5.2021 annetun määräyksen peruuttamista. Lisäksi kyseinen jäsenvaltio vaati, että unionin tuomioistuimen suuri jaosto tutkisi tämän asian ja että asianosaisten suulliset huomautukset kuultaisiin kuulemistilaisuudessa.

Puolan tasavallan hakemus, jolla vaaditaan 21.5.2021 annetun määräyksen peruuttamista

Puolan tasavallan hakemus asian siirtämisestä unionin tuomioistuimen suureen jaostoon ja asianosaisten kuulemisen järjestämisestä

- 7 Puolan tasavalta katsoo, että kun otetaan huomioon niiden ympäristöön, terveyteen ja elämään liittyvien intressien arkaluonteisuus ja äärimmäinen merkittävyys sekä turvallisuus, jotka olisivat vaarassa, jos 21.5.2021 annetussa määräyksessä kyseessä oleva välitoimi pysytettäisiin voimassa, unionin tuomioistuimen suuren jaoston on tutkittava kyseisen määräyksen peruuttamista koskeva hakemus.
- 8 Lisäksi Puolan tasavalta katsoo, että kun asian monimutkaisuus vaatii, että asianosaisia kuullaan tämän hakemuksen ratkaisemiseksi.
- 9 Tässä yhteydessä on ensinnäkin muistutettava, että unionin tuomioistuimen työjärjestyksen 161 artiklan 1 kohdan mukaan, luettuna yhdessä unionin tuomioistuimen varapresidentin lainkäyttötehtävistä 23.10.2012 annetun Euroopan unionin tuomioistuimen päätöksen 2012/671/EU (EUVL 2012, L 300, s. 47) 1 artiklan kanssa, unionin tuomioistuimen varapresidentti ratkaisee itse täytäntöönpanon lykkäämistä tai välitoimia koskevat hakemukset tai siirtää nämä hakemukset viipymättä unionin tuomioistuimen käsiteltäviksi.

- 10 Näiden määräysten mukaan unionin tuomioistuimen varapresidentillä on toimivalta ratkaista välitoimihakemus tai, kun hän katsoo, että se on erityisten olosuhteiden vuoksi palautettava ratkaisukoonpanon käsiteltäväksi, siirtää tällainen hakemus unionin tuomioistuimen käsiteltäväksi.
- 11 Tästä seuraa, että yksinomaan unionin tuomioistuimen varapresidentin on arvioitava tapauskohtaisesti, edellyttävätkö hänen käsiteltäväkseen saatetut välitoimihakemukset asian siirtämistä unionin tuomioistuimelle ratkaisukokoonpanossa käsittelemistä varten.
- 12 Koska nyt käsiteltävässä asiassa Puolan tasavallan hakemus koskee 21.5.2021 annetun määräyksen peruuttamista, ei ilmene mitään seikkaa, joka edellyttäisi sen antamista ratkaisukokoonpanolle, joten kyseistä hakemusta ei ole syytä siirtää unionin tuomioistuimelle.
- 13 Toiseksi asianosaisten kuulemispyynnöstä on muistutettava, että yksinomaan välitoimista päättävä tuomari on toimivaltainen arvioimaan tällaisen pyynnön merkityksellisyyttä riita-asian kohteeseen nähden ja tarvetta saada asianosaisilta selvennystä asiaan kyseisen riita-asian ratkaisemiseksi (ks. analogisesti määräys 3.3.2020, komissio v. Puola, C-791/19 R, ei julkaistu, EU:C:2020:147, 9 kohta oikeuskäytäntöviittauksineen).
- 14 Koska nyt käsiteltävässä asiassa asiakirja-aineisto sisältää riittävät seikat asian ratkaisemiseksi, asianosaisten kuulemista ei ole tarpeen järjestää.

Asiakysymys

Asianosaisten lausumat

- 15 Vaatimuksensa tueksi Puolan tasavalta väittää ensinnäkin, että 21.5.2021 annetun määräyksen täytäntöön panemiseksi tehtyjen analyysien perusteella voidaan todeta, että ruskohiilen louhintatoiminnan lopettaminen Turówin kaivoksella johtaa väistämättä Turówin sähkölaitoksen toiminnan pysyvään lakkauttamiseen. Kyseisen jäsenvaltion mukaan kyseisen laitoksen toimintaa ei voida käynnistää uudelleen sen kaikkien sähköyksikköjen toiminnan lakkauttamisen jälkeen, kun otetaan huomioon sen teknologinen toimintamalli. Puolan tasavalta toteaa lisäksi, etteivät teknologiset ja logistiset esteet eivätkä ympäristövaatimukset mahdollista muista avolouhoksista peräisin olevan ruskohiilen polttamista tässä laitoksessa. Tällaisia olosuhteita ei ole otettu huomioon 21.5.2021 annetussa määräyksessä.
- 16 Toiseksi Puolan tasavalta väittää, että ruskohiilen louhinnan keskeyttäminen Turówin kaivoksella voi aiheuttaa ympäristölle ja turvallisuudelle maaperän vajoamisen kaltaisia riskejä, jotka voivat saada aikaan salaojitusjärjestelmän tuhoutumisen tai vahingoittaa sitä taikka päästösuodatinta.
- 17 Puolan tasavalta katsoo kolmanneksi, että on tarpeen jatkaa ruskohiilen louhintatoimintaa Turówin kaivoksen turvaamiseksi. Rinteiden ja maaperän vakautta ei voida taata sadeveden ja pohjavesien tihkumisesta johtuvia negatiivisia vaikutuksia vastaan näitä toimintoja jatkamatta.
- 18 Neljänneksi Puolan tasavalta väittää, että ruskohiilen louhintatoiminnan lopettaminen Turówin kaivoksella ei mahdollista pohjavesien tason alenemisen estämistä Tšekin alueella. Kyseisen jäsenvaltion mukaan näiden toimintojen keskeyttäminen pääasian oikeudenkäynnin ajaksi ei voi edistää vesihuollon parantamista Tšekin alueella.

- 19 Viidenneksi Puolan tasavalta väittää, että mainittujen toimintojen keskeyttäminen voi myös aiheuttaa todellisen vaaran Puolan ja Euroopan sähköenergiajärjestelmän turvallisuudelle. Rogowiecin (Puola) sähkölaitoksessa 17.5.2021 ilmennyt vika teki selväksi sen, että näiden louhintatoimintojen keskeyttäminen aiheuttaisi lisääntyneen riskin Puolan sähköverkon turvallisuudelle.
- 20 Kuudenneksi ja viimeiseksi Puolan tasavalta väittää lähinnä, että ruskohiilen louhintatoiminnan lopettaminen Turówin kaivoksella voi aiheuttaa lämmön ja juomaveden jakelun keskeytymisen Bogatynian (Puola) ja Zgorzelecin (Puola) alueella, mikä uhkaa näiden alueiden asukkaiden terveyttä.

Asian arviointi

- 21 Aluksi on muistutettava, että työjärjestyksen 162 artiklan 1 kohdan nojalla välitoimia koskevaan määräykseen ei saa hakea muutosta.
- 22 Sitä vastoin kyseisen työjärjestyksen 163 artiklan mukaan asianosaisen hakemuksesta määräystä voidaan milloin tahansa muuttaa tai se voidaan peruuttaa olosuhteiden muuttumisen vuoksi. Olosuhteiden muuttumisen käsitteellä tarkoitetaan ennen kaikkea sellaisen tosiseikan tai oikeudellisen seikan ilmaantumista, joka voi horjuttaa välitoimista päättävän tuomarin arviointeja niistä edellytyksistä, jotka koskevat välitoimen täytäntöönpanon lykkäämistä.
- 23 On siis tutkittava, merkitsevätkö Puolan tasavallan esiintuomat seikat, joilla se perustelee työjärjestyksen 163 artiklaan perustuvaa hakemustaan, tässä artikkelissa tarkoitettua olosuhteiden muuttumista.
- 24 Tästä on todettava ensinnäkin, että tämän määräyksen 15–19 kohdassa esiin tuoduissa Puolan tasavallan väitteissä lähinnä vain toistetaan tai kehitellään väitteitä, jotka kyseinen jäsenvaltio on esittänyt Tšekin tasavallan 26.2.2021 tekemästä välitoimihakemuksesta esittämässään kirjallisissa huomautuksissa. Tällaiset väitteet eivät näin ollen voi merkitä työjärjestyksen 163 artikkelissa tarkoitettua olosuhteiden muutosta, joten ne on hylättävä.
- 25 Toiseksi tämän määräyksen 20 kohdassa esiin tuoduista Puolan tasavallan väitteistä on riittävää todeta, ettei kyseinen jäsenvaltio ole esittänyt riittävää näyttöä siitä, että ruskohiilen louhimisen lopettaminen Turówin kaivoksella aiheuttaisi todellisen riskin lämmön ja juomaveden saatavuuden katkeamisesta Bogatynian ja Zgorzelecin alueilla. Tällaisia väitteitä ei näin ollen voida myöskään pitää kyseisessä 163 artikkelissa tarkoitettuna olosuhteiden muuttumisena, joka voisi horjuttaa 21.5.2021 annetussa määräyksessä olevia arviointeja.
- 26 Näin ollen Puolan tasavallan hakemus 21.5.2021 annetun määräyksen peruuttamisesta on hylättävä.

Tšekin tasavallan hakemus uhkasakon maksamisen määräämisestä

Puolan tasavallan vaatimus asian siirtämisestä unionin tuomioistuimen suureen jaostoon ja asianosaisten kuulemisen järjestämisestä

- 27 Puolan tasavalta katsoo, että kun otetaan huomioon 21.5.2021 annetussa määräyksessä määrätty välitoimet, unionin tuomioistuimen suuren jaoston on tutkittava Tšekin tasavallan esittämä uhkasakkohakemus. Puolan tasavalta väittää lisäksi, että yksi ainoa tuomari ei saisi tehdä päätöstä uhkasakon määräämisestä jäsenvaltiolle.
- 28 Lisäksi Puolan tasavalta katsoo, että asian monimutkaisuus edellyttää asianosaisten kuulemista tämän hakemuksen ratkaisemiseksi.
- 29 Tältä osin on muistutettava, että kuten tämän määräyksen 9–13 kohdasta ilmenee, unionin tuomioistuimen varapresidentti voi siirtää asian unionin tuomioistuimen käsiteltäväksi, jotta tämä voi antaa asian ratkaisukokoonpanon ratkaistavaksi.
- 30 Koska Tšekin tasavallan esittämä uhkasakkohakemus ei sisällä mitään seikkaa, joka edellyttäisi sen siirtämistä ratkaisukokoonpanolle, sitä ei ole syytä siirtää unionin tuomioistuimelle.
- 31 Kuten tämän määräyksen 13 kohdasta ilmenee, välitoimista päättävä tuomari voi lisäksi järjestää asianosaisten kuulemisen, jos hän katsoo, että kuuleminen on tarpeen, jotta hän voi ratkaista käsiteltäväkseen saatetun vaatimuksen.
- 32 Koska nyt käsiteltävän asian asiakirja-aineisto sisältää riittävät tiedot asian ratkaisemiseksi, asianosaisten kuulemista ei ole järjestettävä.

Tutkittavaksi ottaminen

- 33 Puolan tasavalta väittää lähinnä, että Tšekin tasavallan esittämä uhkasakkohakemus on jätettävä tutkimatta sillä perusteella, että välitoimimenettelyssä ainoastaan komissio perussopimusten valvojana voi tehdä hakemuksen uhkasakon määräämisestä jäsenvaltiolle.
- 34 Tästä on muistutettava, että perussopimuksella käyttöön otetussa oikeussuojakeinojen järjestelmässä asianosainen voi paitsi vaatia pääasiassa riitautetun toimen täytäntöönpanon lykkäämistä SEUT 278 artiklan mukaisesti myös vedota SEUT 279 artiklaan hakeakseen välitoimien myöntämistä. Välitoimista päättävä tuomari voi viimeksi mainitun määräyksen nojalla muun muassa osoittaa välitoimena toiselle asianosaiselle asianmukaisia määräyksiä (määräys 20.11.2017, komissio v. Puola, C-441/17 R, EU:C:2017:877, 96 kohta).
- 35 SEUT 279 artiklassa annetaan näin ollen unionin tuomioistuimelle toimivalta päättää tarpeelliseksi katsomistaan välitoimista, jotta se voi taata lopullisen ratkaisun täyden tehokkuuden (määräys 20.11.2017, komissio v. Puola, C-441/17 R, EU:C:2017:877, 97 kohta).
- 36 Erityisesti välitoimista päättävän tuomarin on pystyttävä varmistamaan asianosaiselle SEUT 279 artiklan nojalla annetun määräyksen tehokkuus toteuttamalla toimenpiteet, joiden tavoitteena on saada kyseinen asianosainen noudattamaan välitoimia koskevaa määräystä.

Tällainen toimenpide voi olla muun muassa uhkasakon määrääminen siinä tapauksessa, ettei asianomainen osapuoli noudata edellä mainittua määräystä (määräys 20.11.2017, komissio v. Puola, C-441/17 R, EU:C:2017:877, 100 kohta).

- 37 Edellä esitetystä seuraa, että jäsenvaltio voi vedota SEUT 279 artiklaan vaatiakseen uhkasakon määräämisen kaltaisten välitoimien määräämistä asianosaiselle siinä tapauksessa, että tämä ei noudata sille kyseisen määräyksen nojalla osoitettua kieltomääräystä.
- 38 Näin ollen Tšekin tasavallan vaatimus uhkasakon määräämisestä Puolan tasavallalle on otettava tutkittavaksi.

Asiakysymys

Asianosaisten lausumat

- 39 Tšekin tasavalta vaatii, että Puolan tasavalta veloitetaan maksamaan 5 miljoonan euron päivittäinen uhkasakko ja että tämä summa maksetaan unionin talousarvioon.
- 40 Tšekin tasavalta muistuttaa, että 21.5.2021 antamallaan määräyksellä unionin tuomioistuimen varapresidentti määräsi Puolan tasavallan lopettamaan välittömästi ja siihen saakka, kunnes pääasiassa on annettu tuomio, ruskohiilen louhintatoiminnan Turówin kaivoksella.
- 41 Tšekin tasavallan mukaan tämä velvoite voidaan lähtökohtaisesti täyttää välittömästi viimeistään muutamassa päivässä. Se katsoo myös, ettei Puolan tasavalta voi vedota mihinkään legitiimiin syyhyn perustellakseen sen täyttämättä jättämistä seitsemän päivää 21.5.2021 annetun määräyksen julkaisemisen jälkeen. Tšekin tasavalta toteaa, että Turówin kaivostoimintaa harjoittava yhtiö on jo 21.5.2021 julkaissut ilmoituksen siitä, että kaivostoimintaa ei keskeytetä. Puolan tasavallan pääministeri on lisäksi antanut tämänsuuntaisen ilmoituksen. Lisäksi 30.5.2021 päivätyt kuvat sekä 31.5. ja 1.6.2021 suoritettut äänimittaukset osoittavat, että ruskohiilen louhintatoiminta on edelleen käynnissä Turówin kaivoksessa.
- 42 Tšekin tasavalta muistuttaa tässä yhteydessä ensinnäkin, että 21.5.2021 annetussa määräyksessä Puolan tasavalta veloitetaan ainoastaan lopettamaan ruskohiilen louhinta Turówin kaivoksella. Näin ollen Puolan tasavalta on vapaa suorittamaan kaivoksen tai sen laitteiden kunnossapitoon tarvittavia toimintoja. Toiseksi Tšekin tasavalta korostaa, ettei ole osoitettu, että ruskohiilen louhimisen välitön lakkauttaminen Turówin kaivoksessa johtaisi myös kaivoksen ylläpitämän sähkölaitoksen toiminnan välittömään lakkauttamiseen. Puolan tasavalta säilyttää joka tapauksessa mahdollisuuden määrätä alueellaan sijaitsevat muut sähkölaitokset lisäämään sähköntuotantoaan ja hyödyntämään rajat ylittävää sähkön kauppaa. Kolmanneksi Tšekin tasavallan mukaan Puolan tasavalta ei voi pätevästi väittää, että 21.5.2021 annetusta määräyksestä johtuvien velvoitteiden täyttämiseksi tarvitaan lisämääräaikaa, kun se on alusta asti kieltäytynyt täyttämästä velvoitteitaan eikä se ole ryhtynyt mihinkään toimenpiteeseen niiden noudattamiseksi.
- 43 Tšekin tasavalta katsoo näin ollen, että määrältään asianmukaisen uhkasakon määrääminen mahdollistaa sen takaamisen, että Puolan tasavalta noudattaa 21.5.2021 annetusta määräyksestä johtuvia velvoitteitaan.

- 44 Tšekin tasavalta väittää, että Puolan tasavalta ei tarkoituksellisesti ole noudattanut mitään 21.5.2021 annetun määräyksen mukaisia velvoitteitaan edes osittain. Tšekin tasavalta arvioi, että Turówin kaivosten louhintatoiminnan lopettamisesta aiheutuvat taloudelliset kustannukset ovat noin 3 miljardia euroa. Jos nämä toiminnot siten keskeytettäisiin 21.5.2021 annetun määräyksen perusteella kokonaiseksi vuodeksi, tämän keskeyttämisen taloudelliset kustannukset olisivat noin 8,2 miljoonaa euroa. Tämän vuoksi Tšekin tasavalta katsoo, että Puolan tasavallalle on määrättävä uhkasakko, jonka määrä on 5 miljoonaa euroa päivässä ja joka on maksettava unionin talousarvioon.
- 45 Puolan tasavalta toteaa ensinnäkin, että 21.5.2021 annetun määräyksen antamisen jälkeen se on toteuttanut tiettyjä toimenpiteitä määrittääkseen objektiiviset olosuhteet, joissa kyseinen määräys voidaan panna täytäntöön. Mainitun määräyksen täytäntöön panemiseksi käydyistä neuvotteluista ja suoritetuista tutkimuksista on siten ilmennyt, että ruskohiilen louhinnan äkillinen lakkauttaminen Turówin kaivoksella aiheuttaisi vaaran ihmisten hengelle ja terveydelle sekä yleiselle turvallisuudelle ja ympäristölle.
- 46 Toiseksi Puolan tasavalta väittää lähinnä, että Tšekin tasavallan ehdottama uhkasakon määrä eli 5 miljoonaa euroa päivässä on ilmeisen suhteeton käsiteltävän asian olosuhteisiin nähden, ja ettei se ole unionin tuomioistuimen asiaa koskevan oikeuskäytännön mukainen. Puolan tasavalta väittää lisäksi, että Tšekin tasavalta syyllistyy oikeuden väärinkäyttöön ehdottaessaan tällaista määrää.

Asian arviointi

- 47 On muistutettava, että 21.5.2021 antamallaan määräyksellä unionin tuomioistuimen varapresidentti määräsi Puolan tasavallan lopettamaan välittömästi ruskohiilen louhintatoiminnan Turówin kaivoksella siihen saakka, kunnes tuomio, jolla asian C-121/21 käsittely päätetään, on julistettu.
- 48 Asiakirja-aineistosta ilmenee kuitenkin yksiselitteisesti, ettei Puolan tasavalta ole noudattanut kyseistä määräystä.
- 49 Näin ollen vaikuttaa tarpeelliselta tehostaa 21.5.2021 annetussa määräyksessä määrättyjen välitoimien tehokkuutta määräämällä Puolan tasavallalle uhkasakko, jotta tämä jäsenvaltio saataisiin luopumaan siitä, että se viivyttää toimintansa saattamista kyseisen määräyksen kanssa yhteensoveltuvaksi.
- 50 Uhkasakon määrästä on todettava, että Tšekin tasavallan esittämät ehdotukset eivät sido välitoimista päättävää tuomaria, koska tällä on vapaus vahvistaa määrätyn uhkasakon määrä siinä muodossa, jota hän pitää asianmukaisina kannustaakseen Puolan tasavaltaa lopettamaan sille 21.5.2021 annetun määräyksen nojalla kuuluvien velvoitteiden laiminlyönnin, koska uhkasakon on yhtäältä oltava asianmukainen olosuhteiden kannalta ja toisaalta sen on oltava oikeassa suhteessa todettuun jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättämiseen ja kyseisen jäsenvaltion maksukykyyn nähden (ks. analogisesti tuomio 12.11.2020, komissio v. Belgia (Ulkomaiset kiinteistötulot), C-842/19, ei julkaistu, EU:C:2020:915, 63 ja 64 kohta oikeuskäytäntöviittauksineen).
- 51 Kun otetaan huomioon käsiteltävän asian olosuhteet ja erityisesti se, että 21.5.2021 annettu määräys koskee välitoimia, joiden noudattaminen on välttämätöntä ympäristölle ja ihmisten terveydelle aiheutuvan vakavan ja korjaamattoman vahingon välttämiseksi, Puolan tasavalta on

velvoitettava maksamaan komissiolle 500 000 euron suuruinen päivittäinen uhkasakko siitä päivästä lukien, jona tämä määräys annetaan tiedoksi Puolan tasavallalle, siihen saakka, kunnes kyseinen jäsenvaltio noudattaa 21.5.2021 annettua määräystä.

Näillä perusteilla unionin tuomioistuimen varapresidentti on määrännyt seuraavaa:

- 1) Hakemus unionin tuomioistuimen varapresidentin 21.5.2021 antaman määräyksen Tšekin tasavalta vastaan Puola (C-121/21 R, EU:C:2021:420) peruuttamisesta hylätään.**
- 2) Puolan tasavalta velvoitetaan maksamaan komissiolle 500 000 euron suuruinen päivittäinen uhkasakko siitä päivästä lukien, jona tämä määräys annetaan tiedoksi Puolan tasavallalle, siihen saakka, kunnes kyseinen jäsenvaltio noudattaa unionin tuomioistuimen varapresidentin 21.5.2021 antamaa määräystä Tšekin tasavalta vastaan Puola (C-121/21 R, EU:C:2021:420).**
- 3) Oikeudenkäyntikuluista määrätään myöhemmin.**

Allekirjoitukset